



联合 国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/12033
31 March 1976
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七六年三月三十一日

南非常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

我谨请注意今天早上葡萄牙常驻代表在安全理事会（第一九〇五次会议）上就保护安哥拉南部的卡卢奎水坝问题的发言。

该项发言并未表示南非和葡萄牙对安全理事会当前继续举行与此有关的辩论所涉的主要问题所持意见有何重大不同，尽管它反映出双方强调的重点不同、解释上略有差异和有若干地方略而不谈。 我谨请安理会注意似乎没有争议的各点：

第一，早在一九七五年四月，就请葡萄牙当局根据葡萄牙同南非所订发展库内内河的国际协定对卡卢奎水坝予以保护，但是，葡萄牙未能照办；

第二，一九七五年九月初南非驻里斯本大使以照会一份送交葡萄牙政府并于九月五日以其副本送交秘书长，据我们所知，这份照会并未引起争议。 南非在该照会中对葡萄牙有关其部队在当时能够保护所涉地区的工人的决定，表示欢迎；答允在葡萄牙司令官的合作下撤退有关的南非人员，并就西南非洲对葡萄牙部队提供补给的实际问题提出意见。 在这封信里应予注意的一项重大事实就是，南非在一九七五年九月五日即表示愿意从安哥拉撤退，早在安哥拉成为独立国之前；

第三，事实上葡萄牙从来没有对卡卢奎负起保护的责任。

由于葡萄牙政府感到无法承担这项任务，因此，南非不得不保护该水坝的工人和建筑工程。 葡萄牙撤出安哥拉后，卡卢奎的工程和工人仍然需要保护。因此，

在这个问题和有关事项获得保证后，南非部队就立即撤退。

显然葡萄牙常驻代表暗示，既然葡萄牙同我国政府就卡卢奎所作接触“是在最高层级，即通过驻节双方首都的外交代表”进行的，因此，南非不能依靠“驻罗安达高级专员派遣的藉藉无名的使者所发表的虚构谈话”。我觉得这种态度同一九七五年九月二日葡萄牙政府递交南非驻里斯本大使的照会第4段的内容很难协调；葡萄牙常驻代表在今天和我在昨天下午的会议上都曾引述这项照会。当时我所引述的一节(S/PV. 1904, 英文本第53页)如下：

“4. 虽然葡萄牙当局最初不能立刻调派军事部队到上述地区，可是，已由驻罗安达高级专员的代表和比勒陀利亚政府的代表在温德和克进行直接接触。现在葡萄牙人已进入卡卢奎。”

换言之，葡萄牙当局承认驻罗安达高级专员的代表同南非当局的代表曾有接触。

我要重申与葡萄牙当局作出了安排，由它们保护卡卢奎水坝，并在它们到达以前由南非执行这项任务。

如蒙将这封信作为安全理事会文件散发，不胜感激。

常驻代表

(签名) 博萨
